

# T A R T A L O M

---

## C O N T E N T S

'95/1-2

Heller Ágnes: Kultúrák együttélésének próbája (esszé)	4	Ágnes Heller: Test of Cultures Living Together (Essay)
Demszky Gábor előadása Szarajevóban, 1995. január 28.	15	Gábor Demszky's Speech in Sarajevo, 28 January 1995
Szabolcsi Miksa: Boszniai útjegyzetek, 1914	19	Miksa Szabolcsi: Itinerary from Bosnia, 1914
Anthony Lewis: Háborús bűnök (esszé-recenzió)	62	Anthony Lewis: War Crimes (Essay-review)
Stevan Tontić: Versek	72	Stevan Tontić: Poems
Radics Viktória: Elma Softić sarajevói levelei (recenzió)	76	Viktória Radics: Letters of Elma Softić from Sarajevo (Review)
Elma Softić: Szarajevó 1994.3.2.	83	Elma Softić: Sarajevo, 2 March 1994
Radics Viktória: Abszurd lapszemle (recenzió)	87	Viktória Radics: Absurd Review
Igor Gáon: Szarajevói történetek	89	Igor Gaon: Sarajevo Stories
Tvrtko Kulenović: Kórtörténelem (próza)	93	Tvrtko Kulenović: Medical History
Róbert Péter: Strausz Adolf, a Balkán tudósa	98	Péter Róbert: Adolf Strausz, Expert of the Balkans
Ladányi György: Szarajevói napló	103	György Ladányi: Sarajevo Diary
Filip David: A naplóból	110	Filip David: From the Diary
Filip David: És és a föld zarándokai (regényrészlet)	114	Filip David: Pilgrims of Sky and Earth (Passage of a Novel)
Ruben Katan: Szarajevói jelentés (beszámoló Kőbányai János fotókiállításairól)	122	Ruben Katan: Sarajevo Report (Review of the Photo Exhibits of János Kőbányai)
David Albahari: Pelerin a világ vállán (Gordana Draganić interjúja)	133	David Albahari: Cape on the Shoulders of the World (Interview by Gordana Draganić)
Klein Rudolf: Túlélés Szarajevóban (Edward Serotta könyvéről)	136	Rudolf Klein: Survival in Sarajevo (On the Photo Album of Edward Serotta)
Klein Rudolf: A szabadkai zsidóság felemelkedése és hanyatlása (tanulmány)	143	Rudolf Klein: The Rise and Fall of the Szabadka Jews (Study)
Götz Eszter: Romanióták és szefárdok (riport)	161	Eszter Götz: Romaniotes and Sefards (Report)
Artan Puto: A zsidó közösség Albániában a második világháború előtt (tanulmány)	167	Artan Puto: The Albanian Jewish Community Before the Second World War (Study)
Kőbányai János: Szarajevói jelentés (képriport)	172	János Kőbányai: Sarajevo Report (Photo Report)
David Flusser: A Megfeszített és a zsidók (tanulmány)	183	David Flusser: The Crucified and the Jews (Study)
David Flusser: A szeretet forradalmára (Kőbányai János interjúja a zsidó Jézus-kutatóval)	198	David Flusser: The Revolutionary of Love (Interview by János Kőbányai with the Jewish Jesus-Researcher)
Szegő György: A zsidó kultúra új bécsi és pesti templomai (esszé)	205	György Szegő: The New Temples of Jewish Culture in Vienna and Budapest (Essay)
Szilágyi Sándor: A Budapesti Zsidó Múzeum (fotóesszé)	212	Sándor Szilágyi: The Budapest Jewish Museum (Photo Essay)
Goldstein Imre: Versek	215	Imre Goldstein: Poems
Sólem Aléhem: Vándorcillagok (regényrészlet)	220	Sholem Alechem: Wandering Stars (Passage of a Novel)
Magyar László András: Savanyúvíz (novella)	230	László András Magyar: Mineral Water (Short Story)
Vámos Tibor: A rossz és jó mozgatóiról az agyi peptidekben (esszé)	233	Tibor Vámos: On the Movers of Bad and Good in the Brain (Essay)
Nádra Valéria: Sem feledni, sem megemészteni (recenzió)	236	Valéria Nádra: Neither Forget, nor Digest (Review)
Figyelő: Volenszky Paula mustrája	240	Observer: Reviews by Paula Volenszky
	249	Summary

*We thank the editors and co-workers of our fellow paper,  
the exiled Ex-Symposion for their assistance given in the editing of this issue.*

*A számúzetébe került Ex-Symposion laptársunk szerkesztőinek és munkatársainak  
megköszönjük az e szám szerkesztésében nyújtott értékes segítségét.*